

23-24

Guía de la asignatura SEMIPRESENCIAL



PORTUGUÉS C1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04810048

UNED

23-24

PORTUGUÉS C1

CÓDIGO DE IDIOMA : 04810048

INDICE

INTRODUCCIÓN

OBJETIVOS

EQUIPO DOCENTE

CONTENIDOS

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

METODOLOGÍA

EVALUACIÓN

TUTORIZACIÓN

IGUALDAD DE GÉNERO

INTRODUCCIÓN

El objetivo de la programación que proponemos es conseguir el conocimiento gradual oral y escrito de la lengua portuguesa hasta un dominio correspondiente al nivel C1.

El nivel superior (C1) de UNED idiomas constituye un curso de maduración y ampliación de los contenidos del nivel avanzado (B2) y se corresponde con el nivel de usuario competente de dominio operativo eficaz (C1) del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, definiéndose de la siguiente manera:

"Es capaz de comprender una amplia variedad de textos extensos y con cierto nivel de exigencia, así como reconocer en ellos sentidos implícitos. Sabe expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada. Puede hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales. Puede producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización, articulación y cohesión del texto" (MCER, 2001: 26).

El punto de partida y marco teórico de referencia se basa en las consideraciones establecidas por el Consejo para la Cooperación Cultural del Consejo de Europa sobre el aprendizaje de lenguas modernas. Por lo tanto, la complejidad será mayor tanto a nivel léxico como gramatical y sintáctico con el fin de alcanzar un nivel de competencia y actuación superior, donde el estudiante pueda hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales.

OBJETIVOS

El Nivel C1 completa los niveles anteriores en cuanto a las habilidades de comunicación oral y escritas. El estudiante, al finalizar el curso, será capaz de utilizar con eficacia la lengua estándar en situaciones comunicativas que requiera un lenguaje formal o informal. De igual forma, será capaz de escribir, con adecuación y corrección, textos relativos al ámbito laboral y social y podrá entender textos escritos sobre temas de interés general, literarios y específicos de divulgación.

Los objetivos para el nivel superior, definidos por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, se resumen en los siguientes:

1. Ser capaz de entender las ideas principales de textos simples y complejos, que traten de temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico y no están dentro de su campo de especialización.

2. Poder expresarse de forma fluida y espontánea sin muestras muy evidentes de esfuerzo para encontrar la expresión adecuada.
3. Poder hacer un uso flexible y efectivo del idioma para fines sociales, académicos y profesionales.
4. Poder producir textos claros, bien estructurados y detallados sobre temas de cierta complejidad, mostrando un uso correcto de los mecanismos de organización y articulación del texto.

Los requisitos generales por destrezas se especifican a continuación:

- **Expresión oral:** el estudiante realiza descripciones y presentaciones claras y detalladas sobre temas complejos, integrando otros temas, desarrollando ideas concretas y terminando con una conclusión adecuada.
- **Expresión escrita:** el estudiante escribe textos claros y bien estructurados sobre temas complejos resaltando las ideas principales, ampliando con cierta extensión y defendiendo sus puntos de vista con ideas complementarias, motivos y ejemplos adecuados y terminando con una conclusión apropiada.
- **Comprensión auditiva:** el estudiante es capaz de comprender lo suficiente como para seguir un discurso extenso sobre temas abstractos y complejos que sobrepasan su especialidad, aunque puede que tenga que confirmar algún que otro detalle, sobre todo, si no está acostumbrado al acento. Reconoce una amplia gama de expresiones idiomáticas y coloquiales, y aprecia cambios de registro. Es capaz de seguir un discurso extenso incluso cuando no está claramente estructurado, y cuando las relaciones son solo supuestas y no están señaladas explícitamente.
- **Comprensión lectora:** el estudiante comprende con todo detalle textos extensos y complejos, tanto si se relacionan con su especialidad como si no, siempre que pueda volver a leer las secciones difíciles.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Mafalda Sollari Allegro	mafcameirasollari@madrid.uned.es	Viernes, 11:00 - 12:00 h (a través de Microsoft Teams)

CONTENIDOS

Temario

Contenidos generales básicos:

CONTEÚDOS COMUNICATIVOS e INTERCULTURALS

- Diversidade cultural e linguística.
- Variação linguística (variedades geográficas, regionais do português).
- Novo acordo ortográfico (implicações).
- Globalização.
- Tecnologia e Comunicação.
- Sentimentos e opiniões.
- Emprego/ vida profissional.
- Empresas e comércio.
- Economia/Mundo financeiro.
- Notícias da atualidade.
- Artes, cultura e entretenimento.
- História.
- Mundo natural/Natureza.
- Viagens e férias.
- Saúde e desporto.
- Cidadania.
- Literatura Portuguesa, Brasileira e PALOPS.
- Relatos da história social e cultural de uma comunidade ou de uma época, que impliquem o estudo e conhecimento de áreas linguístico-culturais específicas.
- Excertos de obras literárias que propiciem o desenvolvimento de uma linguagem mais abstrata e metafórica.
- Textos de acordo com convenções de apresentação e registo.
- Redação de diferentes tipologias textuais.
- Anotações do essencial de uma aula, conferência, seminário ou ainda de fontes de informação escritas.

CONTEÚDOS GRAMATICAIS

- Articuladores do discurso.
- Implicações linguísticas.
- Desenvolvimento dos conhecimentos lexicais e de alguns aspetos estéticos no uso da língua.
- Aperfeiçoamento de mecanismos de estruturação textual nas componentes de coesão gramatical (interfrásica, temporal, referencial e lexical) e de coerência.
- Expressões idiomáticas comuns
- Coloquialismos
- Verbos:
 - Revisão dos tempos verbais já aprendidos do Conjuntivo (Presente, Imperfeito, Futuro).

- Introdução de novos tempos verbais: Tempos compostos do Indicativo (Pretérito Perfeito Composto e Futuro Composto); Condicional e Gerúndio (simples e composto).
- Perífrases verbais com Infinitivo e Gerúndio (valores temporais e aspectuais das perífrases).
- Nomes: revisão dos casos mais complexos e alguns compostos.
- Adjetivos: revisão dos casos mais complexos.
- Pronomes: revisão: pessoais (mesóclise, contracção incompleta), possessivos, demonstrativos, interrogativos, indefinidos (frases negativas).
- Revisão dos pronomes relativos; limitações de uso à série O/A QUAL; O QUE vs. AQUILO QUE.
- Preposições e locuções prepositivas: consolidação de todas.
- Estrutura da frase: a estrutura da frase simples, concordância (sujeito/verbo em GN complexos), a estrutura da frase complexa e conectores.
- Conjunções e locuções coordenativas: todas em todas as classes
 - copulativa: não só... mas também...
 - adversativa: porém, todavia, contudo, no entanto, apesar disso, ainda assim...
 - disjuntiva: quer... quer, nem... nem...
 - conclusiva: portanto, pelo que, por conseguinte, conseqüentemente...
- Conjunções e locuções subordinativas:
 - causal (revisão)
 - condicional: se, caso, no caso de, desde que, a não ser que, excepto se...
 - concessiva: embora, ainda que, apesar de, mesmo que...
 - final: para que, a fim de que, a fim de...
 - temporal: enquanto, no momento em que, ao mesmo tempo que, antes que, antes de, quando, depois de, assim que...
 - completiva: que, se (com verbos de inquirição ou comunicação, dubitativos ou negativos)
- Discurso directo vs. discurso indirecto.
- Aspectos sociolinguísticos e pragmático-textuais.
- Formas de tratamento em Portugal/ recurso a fórmulas de cortesia.
- Mecanismos de coesão textual.
- Artigo, adjetivos, pronomes, advérbios e locuções adverbiais e preposições.
- Regência preposicional.
- Tempos e modos verbais (em especial do Conjuntivo).
- Perífrases verbais com Infinitivo e Gerúndio (valores temporais e aspectuais das perífrases).
- Particípio passado (formas regulares e irregulares).
- Gerúndio (simples e composto).

- Construções de coordenação e de subordinação.

Contenidos programáticos:

I. Compreensão e composição escritas

1.1. Compreensão da Leitura

Desenvolvimento das competências de leitura, compreensão, análise e discussão de textos de complexidade variada, como:

1. artigos da imprensa;
2. cartas, instruções, artigos e relatórios;
3. relatos da história social e cultural de uma comunidade ou de uma época, que impliquem o estudo e conhecimento de áreas linguístico-culturais específicas;
4. excertos de obras literárias, que propiciem o desenvolvimento de uma linguagem mais abstrata e metafórica.

1.2. Expressão Escrita

Desenvolvimento das diferentes competências de expressão escrita, através da produção de:

1. textos reativos a pedidos de produtos e serviços;
2. textos, de acordo com convenções de apresentação e registo;
3. requerimentos, atas, instruções, relatórios e cartas de diferentes tipos, como, por exemplo, pedidos de informação, apresentação de queixas e candidaturas;
4. anotações do essencial de uma aula, de uma conferência, de um seminário, ou ainda de fontes de informação escritas, que poderão ser úteis para posterior redação de composições ou textos mais longos de índole académica ou profissional.

II. Consolidação gramatical e lexical

2.1. Competência Estrutural

Desenvolvimento dos conhecimentos lexicais e de alguns aspetos estéticos no uso da língua e aperfeiçoamento dos mecanismos de estruturação textual, nas componentes de coesão gramatical (interfrásica, temporal, referencial e lexical) e de coerência, através de exercícios escritos que testem o uso adequado:

1. dos modos e tempos verbais e das formas nominais;
2. da correspondência entre frases gerundivas/infinitivas/participais e conjuncionais de sentido equivalente;
3. das construções de coordenação (com oposição, negação, elipse e processos enfáticos) e das construções de subordinação (frases completivas, condicionais, causais, concessivas, finais, temporais, comparativas e consecutivas);
4. das regências verbais, nominais e adjetivais;
5. de expressões idiomáticas e qualitativas, em situações de caracterização de pessoas, de acontecimentos e de situações diversas.

III. Comunicação oral

1.1. Compreensão do Oral

Aperfeiçoamento da compreensão oral através de exercícios de audição de:

1. conversas e discussões informais, sobre temáticas de natureza diversa.
2. textos televisivos e radiofónicos, nomeadamente debates e entrevistas sobre a atualidade sociopolítica, cultural e económica.
3. filmes e curtas-metragens.

1.2. Expressão Oral

Aperfeiçoamento do ritmo de elocução e da expressão oral através de:

1. diálogos informais sobre assuntos do dia a dia, que desenvolvam as capacidades dos alunos de reagir adequadamente a perguntas e críticas imprevistas e de formular pedidos de esclarecimentos ou de informações;
2. exposição clara de temas ou explicação de questões complexas;
3. debates sobre temáticas específicas que impliquem a defesa argumentada de um ponto de vista, a demonstração de uma tese ou a justificação de uma opinião.

Nota: Puesto que los materiales didácticos de UNED Idiomas son materiales recomendados, esta lista es meramente orientativa. En los exámenes se exigirán los contenidos correspondientes al nivel según el MCER.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

En la modalidad semipresencial de este curso, el alumno deberá acceder al Campus Virtual de UNED Idiomas donde dispondrá de material didáctico elaborado por el profesor.

Para profundizar conocimientos podrá consultar también la bibliografía complementaria.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Los siguientes libros, que corresponden al nivel avanzado (C1), se proponen como complemento para todos aquellos estudiantes que deseen ampliar sus conocimientos o necesiten hacer uso de obras de referencia. Igualmente, estos libros pueden servir al profesor para extraer teoría, textos o ejercicios que complementen los libros del curso.

- ADRAGÃO, J. Victor, Moura, V. Graça e Estrela, Edite (1995), Novo Acordo Ortográfico, Lisboa, Texto Editora.

- CUNHA, C. e L. F. Lindley Cintra, *Gramática do Português Contemporâneo*, Lisboa, Sá da Costa, 1995. ISBN: 9789729230677

- COIMBRA, I. y MATA COIMBRA, O. (2005): *Gramática Activa 2*. Lisboa, LIDEL. ISBN: 978-972-757-639-5

- ESPADA, F. (2005): *Manual de Fonética*. Lisboa, LIDEL. ISBN: 978-989-752-240-6

- HENRIQUES, T. S. e Freitas, F., *Qual é a dúvida?*. Lisboa, LIDEL. ISBN: 978-972-757-790-3
- LEMOS, H. (2005): *Praticar Português (Nível intermédio)*. Lisboa, LIDEL. ISBN: 978-972-757-751-4
- PAGE, M.: (2008) *A primeira aldeia global*, Lisboa, Casa das Letras. ISBN: 9789724617633
- ROSA, L. MELO (2011) : *Vamos lá continuar ! Explicações e Exercícios de Gramática e Vocabulário*. Lisboa , LIDEL ISBN:978-989-752-497-4
- VENTURA, H. e SALIMOV, P. (2015) : *Português outra Vez - Livro segundo o Novo Acordo Ortográfico*. Lisboa, LIDEL ISBN: 978-989-752-072-3

METODOLOGÍA

La adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua portuguesa acorde con el nivel prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y la práctica reiterada en los diferentes aspectos de la lengua. De esta manera, se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

El carácter semipresencial de este curso hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar el estudio y práctica individual con la asistencia a las sesiones presenciales en el centro asociado correspondiente (siempre que el número de alumnos matriculados permita formar un grupo de trabajo suficientemente amplio). Estas sesiones estarán dirigidas por un(a) profesor(a) tutor(a), responsable de la organización de la enseñanza directa y del control del progreso del alumnado.

En la plataforma de enseñanza virtual de UNED Idiomas se encuentra el aula virtual de la asignatura, donde encontrarán material didáctico complementario, enlaces a otros materiales en la web y otros documentos didácticos de interés. Asimismo, cuenta con un sistema de comunicación virtual a través de foros atendidos por el equipo docente. Se recomienda el **acceso al curso virtual de forma regular**. En el foro **Tablón de Anuncios** se colgará información de relevancia para el curso. La comunicación en su totalidad se realizará a través del aula virtual, siendo responsabilidad del alumno/a informarse de los eventos importantes (fechas de los exámenes orales, etc.) a través de dicha plataforma.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Oral y Escrito

Descripción de las pruebas escritas

El examen escrito está compuesto por las siguientes dos pruebas: Comprensión Lectora y Expresión Escrita. Cada una de las competencias se valora de manera independiente, no se hace nota media. (Las preguntas relacionadas con el uso de la lengua formarán parte de la prueba de Comprensión Lectora)

En los cursos de UNED Idiomas los exámenes tienen lugar en mayo/junio, en convocatoria ordinaria, y en septiembre, en convocatoria extraordinaria. En cada una de esas convocatorias, la prueba escrita (*Comprensión Lectora y Expresión Escrita*) se llevará a cabo presencialmente en los Centros Asociados.

***La modalidad de Prueba Libre es de convocatoria única y solo cuenta con la convocatoria ordinaria.**

En lo que concierne a la prueba escrita, se proporcionan dos fechas de examen (tal y como se recogen en el calendario de exámenes publicado en la página web de UNED Idiomas), pudiendo el estudiante concurrir a la que le resulte más conveniente. Es responsabilidad del estudiante comprobar en su centro asociado con suficiente antelación si debe desplazarse a algún otro para realizar la prueba; en Madrid los estudiantes se asignan a los centros de zona por apellidos.

Descripción de las pruebas orales

El examen oral está también compuesto de dos pruebas que evalúan dos competencias distintas: *Comprensión Auditiva* y *Expresión e Interacción Oral*. Cada una de ellas se evalúa de manera independiente y no hacen media.

En la modalidad semipresencial, las pruebas se realizan en el centro asociado. Consulte su centro asociado para más información.

En las modalidades en línea y prueba libre, las pruebas se realizarán a través de la aplicación E-Oral.

Para garantizar la calidad en los procesos de evaluación, los exámenes orales deben ser grabados. La UNED se compromete a no difundir esas grabaciones ni darles uso alguno diferente a la evaluación del rendimiento del estudiante. La matrícula en este curso conlleva la aceptación de esta condición.

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final) 25

Tareas

Varios documentos auténticos; 2.500-3.500 palabras en total.

Dar respuesta a 20 preguntas de respuesta cerrada o de selección múltiple de varios textos (Los textos están vinculados a una tarea diferente).

Responder a 10 preguntas escritas de opciones múltiples, rellenar huecos, etc. sobre contenidos gramaticales, de léxico o de cualquier otro tema trabajado durante el curso.

Duración del examen (minutos)	120
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0.33
Descuento fallo	0.11
Nota mínima para aprobar	5

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	25
----------------------------------	----

Tareas

Redacción de dos textos de tipología diferente.

Ítems: 200-250 palabras por tarea. Una de las redacciones será una carta formal o una invitación.

Los temas serán propuestos de los trabajados durante el curso. Se valorarán la coherencia y cohesión textual, la corrección gramatical, ortográfica y sintáctica y la adecuación léxica.

Duración del examen (minutos)	100
Instrucciones en español	No
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

PRUEBA ORAL

Prueba oral - Comprensión auditiva

Comprensión auditiva (% nota final)	25
-------------------------------------	----

Tareas

Varios documentos audio/video (mín. 2 documentos). Máximo de 2 audiciones por documento. Duración 2-6 min. por documento.

Ítems: 5-10 ítems por tarea. Mínimo total de 20 ítems.

Duración del examen (minutos)	40
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0.5
Descuento fallo	0.16
Nota mínima para aprobar	5

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final) 25

Tareas

Expresión: Un monólogo durante **5-6 minutos**. El/la tutor/a planteará un tema determinado sobre el que el/la candidata/a preparará un monólogo. Dispondrá de tres minutos para preparar su exposición y tendrá que hablar sin consultar ninguna nota ni otro material.

Interacción Oral: Una breve conversación/ diálogo sin preparación previa sobre un tema tratado a lo largo del curso, en la que el/la candidato/a tendrá que contestar a preguntas de forma detallada.

Interacción: 2 a 3 minutos por tarea.

Duración del examen (minutos)	30
Instrucciones en español	En el idioma
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	6

Cómo se obtiene la calificación

El tipo de calificación es APTO / NO APTO, sin calificación numérica. Para obtener APTO en el nivel tiene que tener esa calificación en todas las destrezas. En caso de no aprobarlas todas, la nota de la/s destreza/s aprobada/s en junio se guardará para septiembre (salvo para prueba libre, que prevé una única convocatoria en junio). En esa convocatoria extraordinaria sólo tendrá que repetir a la parte del examen suspensa, o a la que no se haya presentado en junio.

*** La matrícula de la Prueba Libre solo da derecho a una convocatoria con lo que no es posible realizar ningún tipo de recuperación posterior.**

Los estudiantes del centro de Idiomas de la UNED podrán obtener de forma gratuita y online el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas. Consultar la página web del centro de idiomas de la UNED para el procedimiento de descarga del certificado.

Revisiones: Las solicitudes de revisión de las pruebas realizadas en las convocatorias ordinaria y extraordinaria deben enviarse mediante la aplicación de revisión de exámenes. El alumnado dispondrá de un plazo de 7 días naturales contados desde el día de la publicación de las notas en la Secretaría Virtual de la UNED para solicitarla mediante la aplicación de revisión de exámenes.

En ningún caso se deben plantear en los foros del curso. De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada argumentando las razones por las cuales el alumno/a considera que su examen está bien respondido; las solicitudes carentes de argumentación no serán admitidas.

No se proporcionará retroalimentación de las pruebas que estén calificadas con APTO. Tampoco se proporcionará retroalimentación de las pruebas calificadas con NO APTO si no es dentro de un proceso de revisión, efectuado en el tiempo y la forma establecidos por la normativa de la UNED para este menester.

IMPORTANTE: No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado. Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante el impreso que encontrará en la web de UNED idiomas y que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

CERTIFICACIÓN: Los estudiantes de UNED Idiomas podrán obtener de forma gratuita y en línea el certificado con sus calificaciones en cada una de las cuatro destrezas mencionadas (para informarse del procedimiento de descarga del certificado, por favor consulte la página web de UNED Idiomas).

TUTORIZACIÓN

Dentro del curso virtual de la plataforma educativa, el/la coordinador/a proporcionará la debida tutorización académica. Existe un foro de consultas generales para atender cuestiones de tipo general. También hemos creado foros para los distintos Centros Asociados con objeto de que los/las estudiantes puedan estar también en contacto directo con sus Profesores-Tutores presenciales.

En el enlace que aparece a continuación se muestran los centros asociados y extensiones en las que se imparten tutorías del nivel del idioma: Consultar horarios de tutorización del nivel del idioma

Para la consulta de otras cuestiones particulares, puede contactar con la coordinadora. Dispone de los datos en la sección **Equipo Docente**.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.